

Federació d'Ensenyament  
CCOO-Illes Balears

NÚMERO 333. MAIG 2012

www.feccoo-illes.cat

## PP productions presenta



JOSE RAMON BAUZÁ

# BACK TO THE FUTURE

CARLOS DELGADO

**Médicos y docentes han perdido casi un 10% del sueldo**

**Influencia de las ratios**  
¿Hasta qué punto influyen? La pregunta no podía ser más oportuna dado el reciente anuncio del ministro de Educación, que permitirá aumentar el número de alumnos por aula hasta un 20%, llegando a los 36 alumnos en Secundaria y a los 30 en Primaria e Infantil. La directora general de Planificación, Inspección e Infraestructuras Educativas, Mercedes Celeste, considera que el aumento de las ratios no influirá en el rendimiento académico de los chavales al ser sólo uno de los factores cuando hay muchísimos

**Los colegios e institutos tendrán más alumnos por aula y menos profesore**

**Sindicatos, padres y alumnos se unen contra los presupuestos de Educación**

Denuncian que la rebaja de más de 50 millones de euros no permite luchar contra el fracaso esco

**Bosch promete que el castellano será vehicular en los centros públicos "antes de que lo pida ninguna sentencia"**

**El gasto público en educación cae por primera vez en 30 años** **Educació obliga a retirar els llaços pel català**

Los sindicatos convocan tres grandes movilizaciones • Hay menos

El ple del Consell Escolar de les Illes Balears no aprova l'informe que havia de justificar l'elecció de llengua a l'ordre d'escolarització.....3

Resum mesa sectorial "convocatòria interins".....4

La FECCOO indignada davant el viatge a Suïssa del President i el Conseller d'educació.....5

Què difícil és ser castellano parlant a Mallorca! Toni Tornero.....5

Mesures d'estalvi 2012... o sigui, retalls.....6

Comissions de servei.....6

Mobilitzacions: 29 abril i 10 maig.....7

**Col·laboracions**

Ús de la Dramatització per millorar les Competències Lingüístiques en Català Lidia M. Rosselló.....8

## EDITORIAL

# Nivells d'indignació Back to the future! (1a. part)

*És cert que cadascú té presa la mida al seu tassó i per això la gota que el fa vessar no arriba sempre a tothom al mateix temps.*

**EL DARRER** que ha ajudat a omplir el tassó, han estat les retallades previstes al "pla d'estalvi" presentat pel govern dia 30 d'abril, tot plegat farà que tornem als anys 80 en un sol curs acadèmic. Tornarem a tenir grups d'alumnes que no podrem atendre, sous de fa 7 anys que ens faran recordar aquella frase de "passar més fam que un mestre d'escola", tindrem l'ensenyament segregat per llengües, manca general de recursos, eliminació de beques i augment de les quotes per estudiar, ... fins que el Govern aconsegueixi convertir l'educació pública en subsidiària de la privada. Arribarà el moment en que tots els tassons dels treballadors/res hauran vessat, i la única opció reivindicativa que ens quedarà serà una aturada general i indefinida... a no ser que aquest Govern abans es digni a negociar les seves mesures. Mentre el tassó es vagi omplint seguirem fent actuacions per tal de frenar aquestes retallades indiscriminades.



Visita la nova pàgina web de la Federació d'ensenyament de CCOO

[www.feccoo-illes.cat](http://www.feccoo-illes.cat)



Segueix-nos a:



Facebook: Feccoo Illes Balears

Twitter: FECCOO

YouTube: EnsenyamentCCOOIlles

**T.E. Apunts**

Revista dels treballadors i les treballadores de l'ensenyament de les Illes

DIRECTOR  
Rafael Pons

COL·LABORADORS  
Rafel Pons, Artur Cardell,  
Toni Juan, Cristina Rincon, Ines Mateu,  
Toni Marin, Glòria Escudero, Toni Baos

EDITA  
Federació d'Ensenyament de CCOO-Illes  
Carrer de Francesc de Borja Moll, 3  
07003 Ciutat de Mallorca  
Teléfono: 971 17 09 95  
E-mail: info.enseny@ib.ccoo.es

MAQUETACIÓ  
Graforama. Tel. 91 301 67 02

IMPRIMEIX  
Gráficas Caro. Tel. 91 777 30 74

ISSN: 1131-9615



Impressió en paper reciclat

Els articles d'aquesta publicació poden ser reproduïts totalment o parcialment, citant la font.

# El ple del Consell Escolar de les Illes Balears no aprova l'informe que havia de justificar l'elecció de llengua a l'ordre d'escolarització

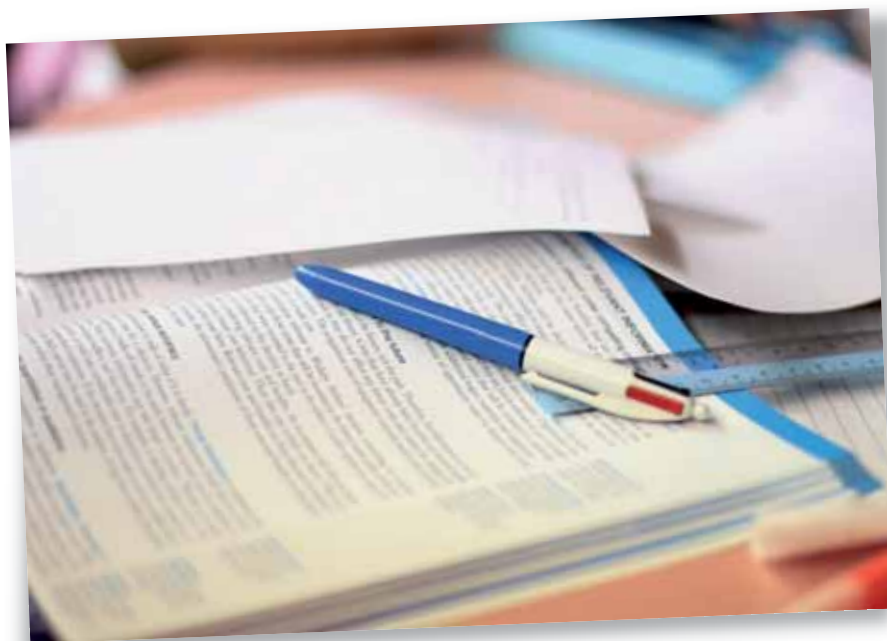
Comunicat Conjunt de: COAPA, Cooperatives d'Ensenyament, Consell de Formentera, FETE-UGT, STEI, FECCOO i de la UIB

*Avui matí s'ha celebrat el Ple del Consell Escolar de les Illes Balears on es debatia i s'havia d'aprovar l'Informe preceptiu sobre l'Ordre que regularà la convocatòria del procés d'admissió i matriculació d'alumnes als centres educatius sostinguts amb fons públics*

**DESPRÉS** de diverses hores de debat i votacions de les esmenes presentades des de diferents sectors de la comunitat educativa, la votació de l'Informe ha quedat empatada amb 17 vots a favor i 17 en contra. Empat que ha desfet amb el vot de qualitat del President del Consell Escolar de les Illes Balears, el Sr. Jordi Llabrés, que ha votat en contra de l'Informe elaborat pel ponent i esmenat al Ple amb el seu vot en contra de l'aprovació de l'Informe.

Durant el Plenari, l'esmena que ha duit més debat entre els Consellers del Consell Escolar ha estat la que havien presentat els Consellers representants de **COAPA, Cooperatives d'Ensenyament, Consell de Formentera, FETE-UGT, STEI, FECCOO i de la UIB** reclamant la supressió de l'article 5 sobre l'elecció de llengua del primer ensenyament en una votació ajustada amb 19 vots a favor de la supressió de l'article i 18 en contra amb una abstenció.

La supressió d'aquest article s'ha demanat per considerar que introduïa un element de distorsió en el sistema educatiu de les Illes Balears en un moment en que ja té prou problemes i



reptes plantejats a resoldre donada la situació de retallades econòmiques i de recursos que han duit a suprimir ajudes a les famílies, suports i reforços educatius, places de personal docent, increment de ràtios d'alumnes i dotacions econòmiques dels centres educatius.

Per altre part, no s'ha explicat des de la Conselleria en quines condicions es duria a terme aquesta elecció de llengua de primer ensenyament, com s'organitzarien els centres educatius, quin cost extra tendria aquesta mesura i quines conseqüències tendria per a l'equitat i cohesió social dels alumnes de les Illes Balears.

Al mateix temps, aquest article no respecte l'autonomia dels centres educatius dels quals tant parla la Conselleria, la decisió dels Consells Escolars de Centre, els Claustres i els Projectes Educatius i Lingüístics per poder seguir desenvolupant l'aprenentatge en llengua catalana tal com s'havia fet fins ara.

Així com tampoc l'esperit de l'Estatut d'Autonomia de les Illes Balears i de la Llei de Normalització Lingüística que la llengua catalana, pròpia de les Illes Balears, així com la nostra cultura i tradicions són elements identificadors de la nostra societat i elements vertebradors de la nostra identitat.

En el torn de paraules posteriors, han estat moltes les veus que han expressat el seu desig d'obrir un debat assossegat i enriquidor sobre com s'ha de garantir l'objectiu final del coneixement i competència de l'alumnat de ambdues llengües oficials sense imposició de mesures polítiques antipedagògiques. El Sistema Educatiu ha de tenir mecanismes de correcció individuals per a cada alumne per corregir les deficiències en el coneixement d'una o altra llengua en funció de les múltiples proves establertes per avaluar la competència dels alumnes en les diferents matèries instrumentals.

# Resum mesa sectorial

## “convocatòria interins”

Convocatòria pública per formar una borsa d'aspirants a funcionaris interins docents amb la finalitat de cobrir, a totes les illes, vacants i substitucions de totes les especialitats o funcions en centres públics d'ensenyament no universitari

### CALENDARI PREVIST

Termini de presentació de sol·licituds per formar part de la llista d'interins/es, **entre el 14 i el 24 de maig**, ambdós inclosos.

### NOVETATS

- Pacte d'estabilitat: continua 2 cursos més (fins 31 d'agost de 2014).
- S'especifica l'ordre de tria de places per als interins de pacte: La plaça obtinguda el curs 2011-2012, sempre que aquesta fos a jornada completa:
  - Totes les places de la mateixa especialitat i illa a jornada completa.
  - Totes les places d'altres especialitats a la mateixa illa a jornada completa.
  - Totes les places a altres illes a jornada completa.
- A més, aquells aspirants de pacte que hagin seleccionat l'opció de places de mitja jornada continuaran seleccionant totes les places d'acord amb l'ordre següent: La plaça obtinguda el curs 2011-2012, si aquesta va ser a mitja jornada:
  - Totes les places de la mateixa especialitat i illa a mitja jornada.
  - Totes les places d'altres especialitats a la mateixa illa a mitja jornada.
  - Totes les places a altres illes a mitja jornada.
- Es pot renunciar de manera voluntària al pacte sense decaure de llistes, passant a ésser considerats funcionaris interins amb tots els punts.
- Els llocs deixats per interins de pacte, en cas que n'hi hagi, s'oferiran als interins que ara no són de pacte, per ordre de puntuació, una vegada obtinguda una vacant.
- Només hi haurà reserva de places en casos d'embaràs, maternitat o paternitat, adop-



ció o acolliment permanent o preadoptiu. Per patir malaltia o incapacitat temporal.

- Pel que fa a les substitucions inferiors a dos mesos i la mitja jornada, **l'opció es podrà fer per illes.**
- El nivell C1 i el C2 de les escoles oficials d'idiomes comptaran 3 i 3,5 punts respectivament. En cas que es presenti els dos nivells, es valorarà el de major nivell.

### AL·LEGACIONS de la FECCOO illes

- Eliminació de la casella d'elecció de substitucions inferiors a dos mesos ja que amb la incorporació del titular de la plaça no es respecta el contracte. Proposam que es cridi a tothom per oferir totes les places disponibles i que en el cas que la plaça sigui inferior a dos mesos es consideri renúncia justificada.
- Demanam la consideració d'interins, en

aquesta convocatòria, per a totes aquelles persones que puguin acreditar més d'un curs de docència.

- Que als interins substituïts se'ls puguin acreditar tots els mèrits i que quedin ordenats en funció d'aquests.
- Demanam que la renúncia voluntària al pacte es faci en el procés telemàtic abans de la tria d'opcions i funcions per tal de poder modificar aquestes sense cap limitació, ja que les persones de pacte només tenen la possibilitat d'afegir opcions/funcions.
- Demanam que es revisi el sistema de comunicació de places disponibles a partir del mes d'agost perquè els interessats siguin degudament localitzats i informats.
- En quant als annexos, demanam que la puntuació de 6,5 punts per any complet es consideri de dia 1 de setembre a 30 de juny ja que consideram que la feina efectiva en el centre és durant aquest període.

De viatges a Suïssa, models lingüístics i reunions "desinformatives" sobre el procés d'admissió i l'increment de ràtios per al curs 2012-13

# La FECCOO indignada davant el viatge a Suïssa del President i el Conseller d'educació

*Quan en realitat el que haurien d'estar fent és exportar el nostre model per la seva eficàcia, eficiència i els resultats obtinguts en cohesió social els darrers anys.*

**A LA FECCOO** ens demanam, plens d'indignació, perquè justament a Suïssa quan és un dels països que es beneficia directament de la crisi europea per una banda i que, per l'altra, destina més del 8% del PIB en Educació (aquí no arribava al 2'6% l'any passat); quan és un país que atorga als seus centres una autonomia del 100% i uns pressupostos suficientment considerables com per complir amb totes les demandes i expectatives de la seva població que no només pot triar sinó que també, si el sistema públic no ho té, ho pot pagar... tot plegat una realitat a les antípodes de la nostra.

Per si fos poc, a diverses reunions, la Conselleria ha "desinformat" als directors sobre el "nou" procés d'admissió i de les famoses caselles segregadores (castellà/català). El resultat ha estat decebedor ja que com que l'ordre no està aprovada pel Consell Escolar -gràcies a la nefasta actuació del seu President- no existeix cap "paper" que pugui il·lustrar el procés, així que les reunions han transcorregut en suposicions i futuribles. El fet és que "la patata calenta" de la "llibertat de tria de llengua" recaurà directament damunt els claustres i els seus equips directius que, un pic tinguin les demandes dels pares, es trobaran que la Conselleria res pot dir o fer per donar-los compliment i els centres hauran d'aplicar la normativa existent a hores d'ara.

Per altra banda, també se'ls ha informat sobre l'increment de les ràtios als seus centres i se'ls ha encomanat que

elaborin l'oferta per al curs vinent atenent al nou Decret-Llei i al nombre d'alumnes que els espais de les seves aules poden permetre segons normativa actual.

En quant al viatge i a la reunió dels directors hem de dir que demanam a aquest Govern que deixi de fer ús d'aquest Govern panfletari i desinformatiu que en res ajuda a solventar la polèmica que en ells mateixos han provocat dins un món que, si necessita alguna cosa, és seny, capacitat d'anàlisi de la situació real, sentit comú i inversió pública.

Tot el contrari del que, malauradament, ens està acostumant el nostre President.

<http://feccoo-illes.cat/comunes/temp/recursos/15684/1273175.pdf>



OPINIÓ

## Què difícil és ser castellano parlant a Mallorca!

Toni Tornero Cobos. Son Sardina (Palma).

**DISCULPIN** que per raons d'espai hagi reduït el títol. En realitat volia expressar que difícil és ser castellano parlant a Mallorca i voler aprendre'n la llengua pròpia, aquella que els científics i erudits de prestigi convenen a dir català. I parl per experiència. Ja de ben petit, fill d'emigrants, i resident a barriada d'emigrants, escoltava amb curiositat aquelles poquetes persones a qui sentia parlar una llengua diferent a la meua. Però no hi havia manera, quan es dirigien a mi es transformaven i giraven la seva llengua. Jo, de vegades, feia intents de parlar com ells, però els feia gràcia i em deien "forasteret, vale más que hables tu idioma". D'altra banda, a l'escola era impossible. La meua llengua materna era la única admesa i utilitzada. Vaig arribar a creure que aquella cosa que parlaven els mallorquins no servia per a res. I així em vaig fer adult, ignorant que aquella llengua fins i tot es podia escriure o que tenia una gran literatura. Aleshores, vaig decidir que volia ser mestre i, mira per on, vaig descobrir que aquella llengua tenia defensors i gent disposada a lluitar per ella. Jo no entenia res. Què m'estaven contant? Ara que era gran, havia d'aprendre català... doncs sí. I no em regalaren res, i els ho agraeisc. Vaig haver de fer molta feina, hores i hores d'estudi i pèrdua del sentit del ridícul. Però gràcies a molts de companys d'estudis, professors, i a gran part de la meua família política, que decidiren parlar-me en la seva llengua, vaig poder fer-la meua. I estimar-la. Però hi ha una altra família política diferent que desprestigia cada dia aquesta llengua i que no té llinatges forans com Tornero, o Cobos. Són Bosch, Bauzá, Truïols, Aguiló, Company... encabotats a humiliar els qui defensen i mantenen viva la seva cultura pròpia i fent molt difícil ser castellano parlant i poder aprendre català amb normalitat.

# Mesures d'estalvi 2012... o sigui, retalls

## COMISSIONS DE SERVEI

- Congelació de l'oferta de treball públic
- Suspensió del complement de les prestacions de la Seguretat Social per Incapacitat Temporal per contingències comunes (els 3 primers dies de baixa no es cobrarà, a partir del 4t es cobrarà el 60% del sou i a partir del 21è, el 70%)
- Suspensió de la convocatòria, concessió o abonament de les ajudes en concepte d'acció social. S'exceptuen les ajudes per a fills menors de 18 anys i l'ajuda d'atenció a disminuïts físics, psíquics o sensorials).
- Elaboració d'una Relació de Llocs de Treball (RLT) per al personal docent.
- Augment fins a un màxim d'un 20% de les ràtios alumnes/professor. (es podran augmentar fins a 30 a primària i 36 a secundària) .
- Augment de 35 a 37,5 hores setmanals de la jornada general de treball.
- No percepció de la nòmina de



- juliol i agost per al personal interí que hagi realitzat substitucions.
- Suspensió temporal del complement retributiu per professor tutor.
- Suspensió temporal del complement retributiu per cap de departament d'instituts d'ensenyament de secundària.
- Eliminació de l'acumulació del temps de lactància en un mes per als interins/es substituïts/es.
- Suspensió temporal del perllongament en el servei actiu del personal funcionari. Això suposa fixar l'edat màxima de jubilació al 65 anys.

*Termini de sol·licituds:  
del 3 al 10 de maig.*

Només poden demanar comissió de serveis aquells funcionaris de carrera amb destinació definitiva.

Tots els funcionaris de carrera que es trobin en situació d'expectativa de destí NO poden sol·licitar comissió de serveis. Motius per demanar comissió de serveis:

- Per formar part dels equips directius de centre.
  - Per participar a projectes de centre. Amb informe favorable del director del centre del projecte que es durà a terme.
  - Per motius personals.
- Si heu sol·licitat una comissió i voleu que us fem el seguiment, posau-vos en contacte amb nosaltres.



Visita la nova pàgina  
web de la Federació  
d'ensenyament de CC OO:  
[www.feccoo-illes.cat](http://www.feccoo-illes.cat)

**Encadenat**  
per Sa Ràpita i  
Es Trenc

Diumenge  
29 d'Abril  
11:00

Qui ens  
**Mallorca  
no la destrueix!**

RAPIA GOB

DIUMENGE  
**29 D'ABRIL** **VOLEN ACABAR AMB TOT**

AMB L'EDUCACIÓ  
I LA SANITAT

**NO S'HI  
JUGA**

Manifestació

Palma: plaça d'Espanya, 19.00 h.

CCOO UGT STEL

**1 MAIG** **VOLEN ACABAR AMB TOT**

**FEINA  
DIGNITAT  
DRETS**

**MANIFESTACIÓ**  
3 de maig - 19h - Plaça del Tub

**PLANTEM CARA ALS ATACS A  
L'EDUCACIÓ PÚBLICA**

Enumerem els motius per sortir al carrer:  
- Reducció de la L10, 45-112 i a les escoles  
- Reducció de fins an 40% de les matrícules  
- Limitació de places a totes les universitats  
- Menys beques i amb criteris "socialment"  
- 125 dies menys per a les escoles i instituts  
- Discriminació de beca a les illes i a  
l'Àmbit públic.

Convoca: **ASSEMBLEA DE LA COMUNITAT UNIVERSITÀRIA**

amb la col·laboració de:



# Ús de la Dramatització per millorar les Competències Lingüístiques en Català

*La dramatització constitueix un potent instrument per al desenvolupament d'habilitats socials i educació en valors, pel seu fort caràcter interpersonal i relacional*

Lidia M. Rosselló Gual

## Resum

El conjunt d'aportacions de la dramatització al currículum escolar, en particular a l'etapa d'Educació Primària, tot i reflectir d'una manera poc concisa en legislació, ajuden al bon funcionament de diverses àrees de coneixement, així com d'algunes dimensions de les Competències Bàsiques.

A partir de la motivació espontània, el joc dramàtic, estimula molts dels mecanismes que afavoreixen l'aprenentatge del català com a segona llengua i fins i tot com a enriquiment i desenvolupament de la primera.

A través de la dramatització i el teatre els alumnes exploten al màxim les possibilitats creatives tant des d'un punt de vista psicològic i intel·lectual, com corporal i afectiu, proporcionen una base pragmàtica, prou extensa i diversificada. Gràcies a ella, el docent té la possibilitat de conèixer de forma diferent la realitat del medi familiar i cultural del seu alumnat i d'utilitzar, en la mesura del possible, aquest coneixement amb fins didàctics, tenint en compte que, tant a Educació Infantil com a Educació Primària el joc dramàtic incideix de manera específica en el desenvolupament del llenguatge oral i desperta la motivació i desig de conèixer el codi escrit.

## Paraules clau

Dramatització, Immersió lingüística, Model integrador, Llengua materna, Segona llengua.

## Introducció

La situació actual de les nostres aules, que acullen alts percentatges de nens de diferents nacionalitats, fills de pares estrangers i desconexors de la nostra llengua, planteja la necessitat de cercar alternatives innovadores als procediments habituals d'ensenyament i aprenentatge del català, amb l'objectiu d'aconseguir que aquest procés es dugui a terme amb garanties de qualitat i eficàcia.

El treball de la Dramatització presenta un conjunt d'actuacions per promoure la pràctica del teatre, com a font d'expressió lingüística, corporal i musical per millorar la utilització del català com a llengua vehicular d'aquells alumnes que acaben d'arribar o bé no comparteixen la nostra llengua o cultura.

A partir de l'aproximació al concepte de Dramatització farem un recorregut del marc legislatiu vigent, en el que la Dramatització perd força en molts àmbits, com és en l'Àrea d'Educació Artística i com d'aquestes mancances normatives podem fer de la dramatització un model integrat en el

nostre projecte educatiu. A més, es relacionarà la Dramatització amb l'aprenentatge del català com adquisició d'una segona llengua que propicia el treball en equip utilitzant estructures que afavoreixen la cohesió.

## Cos de l'article

### Aproximació al concepte de Dramatització

Alhora de revisar texts que posen en relació àmbits educatius i teatrals s'observa que la majoria dels autors perceben com a molt semblants conceptes diferents, encara que relacionats; o utilitzen paraules diferents per sinònims quasi perfectes: dramatització, joc dramàtic, expressió dramàtica.

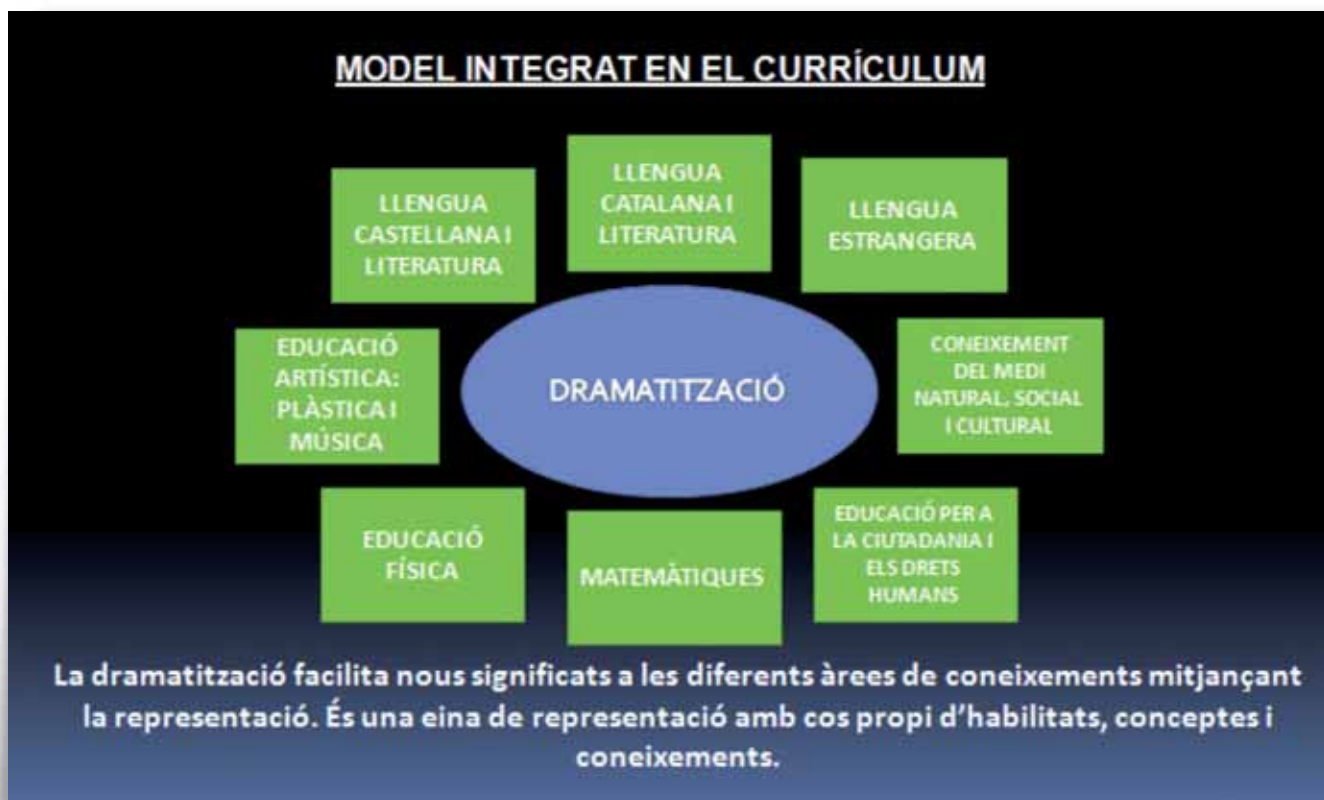
Selecció d'un terme o un altre dependrà en ocasions del país en el que aquesta es realitzi. Per exemple, Motos i Tejedó (1996) expliquen l'origen dels següents termes: el «joc dramàtic» prové dels països francesos, la «improvització» de fonts italianes relacionades amb la *Commedia dell'Arte* i la «dramàtica creativa» o «drama en l'educació» és un terme més utilitzat per països anglosaxons. A Espanya, ha estat proposta la «dramatització» com a paraula utilitzada en l'àmbit educatiu, ja que ha estat amb aquest terme amb el que s'ha fet referència en diverses lleis educatives.

[www.movimentperlallengua.cat](http://www.movimentperlallengua.cat)



ja som **010333** inscrits





### Llei Orgànica d'Educació i Dramatització

En la vigent Llei Orgànica d'Educació 2/2006 de 3 de Maig, LOE, es contempla la dramatització com a recurs lingüístic apareixen en les Àrees de: Llengua Catalana i Literatura, i, Llengua Castellana i Literatura. I la dramatització com expressió oral en el currículum de l'Àrea d'Educació Física. En el cas d'Educació Artística s'han suprimit qualsevol incís atribuït a la dramatització o teatre de qualsevol bloc de continguts del currículum d'Educació Primària vigent a les Illes Balears.

### Model Integrat

El Model Integrat mostra una gran validesa alhora de treballar el teatre dins l'àmbit educatiu, ja que, considera la dramatització com un aprenentatge significatiu i creatiu, des de la necessitat del treball en grup. A més de potenciar la cohesió i la convivència entre els membres d'un mateix grup.

Aquesta percepció de la dramatització reconeix l'existència d'unes característiques pròpies, és a dir, la dramatització és, simultàniament, un

mitjà d'aprenentatge per a tot el currículum amb un cos propi de coneixements i competències a assolir.

En aquesta direcció, són moltes les publicacions en l'àmbit anglosaxó, i llarga l'experiència que tenen les escoles de l'ús de la dramatització en l'educació en relació amb les diverses àrees de coneixement. Una de les seves pioneres en apostar per l'ensenyament de tot el currículum escolar fou Dorothy Heathcote.

### La Dramatització i l'aprenentatge del català

El llenguatge, més que aprendre'l, es construeix. La plasticitat del sistema nerviós dels nens es mostra propícia per a les intervencions lingüístiques.

L'aprenentatge juga un paper primordial, el nen ha de captar la fonètica i la sintaxis dels models lingüístics que se li ofereixen i quant més selecte sigui l'entrada de dades rebudes, més se'n afavorirà a l'adquisició i a la producció lingüística. D'aquí la importància de proporcionar nombroses ocasions d'actuació vivencial, en les que la segona llengua en estat d'adquisició li sigui oferta

de forma concreta i a mode de joc, com és l'ús de la dramatització.

### L'adquisició de la segona llengua

L'adquisició del llenguatge suposa pel nen l'inici dels grans canvis que es van a produir en el seu procés cognitiu i en les relacions que establirà tant amb les persones del seu entorn com amb els medi en que desfà.

La llengua materna és la base del pensament. Una habilitat incompleta en el idioma matern quasi sempre dificulta l'aprenentatge de segones llengües. Per tant, la llengua materna té un paper primordial en l'educació.

L'adquisició de la segona llengua es relaciona al procés d'aprenentatge d'una llengua per part d'un individu que ja domina una llengua materna o llengua pròpia. És un fet reconegut de la lingüística aplicada que el procés d'adquisició de la segona llengua difereix en les seves etapes del procés d'adquisició de la primera llengua, ja que requereix en part d'habilitats cognitives diferents. Aquesta és la raó per la que l'adquisició de la segona llengua

## COL-LABORACIONS

és un procés més difícil i que requereix més temps que l'aprenentatge de la llengua materna. Especialment quan estructuralment la llengua materna i la segona llengua són molt diferents.

En l'adquisició d'una segona llengua la majoria de parlants conserven un accent característic degut a la primera, ja que en ambdues llengües les característiques fonètiques rellevants i secundàries per agrupar els sons en fonemes poden diferir. Encara així, hi ha persones que poden arribar a una fluïdesa i comprensió de la segona llengua, pràcticament indistingible de la que tenen en la seva llengua materna.

### Treball en equip

El sentiment de grup és indispensable en el treball de la dramatització. El treball en equip facilita la inclusió i la interacció de tot l'alumnat. A més, proposa estratègies per atendre a la diversitat, ja que facilita la integració i la interacció dels alumnes mitjançant l'establiment de vincles més íntims i de qualitat. I és que el simple fet d'estar present i participar escoltant els textos dramatitzats pels companys ajuda a la immersió lingüística de l'alumnat, ja que el fet educatiu es converteix en significatiu.

Els membres dels equips tenen una doble responsabilitat: aprendre el que li ensenyen i contribuir a que els seus



companys també ho aprenguin. I una doble finalitat: aprendre a través de la dramatització continguts escolars de diferents àrees i aprendre a treballar en equip com un contingut escolar més. És a dir, cooperar per aprendre i aprendre a cooperar.

Les activitats relacionades amb la dramatització han de ser accessibles, s'han de programar per que tots puguin participar, evitant la formació de subgrups i els lideratges exclusius que poden excloure als alumnes més introvertits. S'han de distribuir rols, en funció dels personatges, cercant un equilibri equitatiu que ens assegurï la intervenció activa de cada un dels membres que formen el grup.

És important creure en el conjunt, en l'equip. Hem d'educar per al futur social que desitgem que ens envolti. Això implica conscienciar a la societat que som un tot. Implicar als nostres alumnes a que treballin cada vegada

millor en equip, fugint de l'estructura individual tan arrelada de temps arrelada, per obrir camí cap a una educació compartida, cooperativa, que tingui en compte l'adquisició de coneixements curriculars, Competències Bàsiques i les habilitats socials, molt necessàries en la societat actual. I és que qualsevol cosa, per petita o insignificant que sigui, aporta més plenitud si és compartida.

### Resultats i conclusions

L'ús de la Dramatització com a Model Integrador s'ha de veure des d'un prisma d'unió de les diferents àrees que conformen en nostre currículum educatiu, independentment de que la seva presència s'hagi limitat des de l'entrada en vigor de la LOE.

La metodologia de la dramatització aporta gratificant resultats: aprenentatge ràpid del català parlat i finançament

## Ana Gil García. Alumna de 4t ESO. Port d'Alcúdia

**JO SÓC MALLORQUINA** i els meus pares castellano-parlants. Ells sempre han intentat que aprenguéssim la cultura del lloc on em trobava. M'han apuntat a ball de bot, he escoltat rondalles i llegendes, he anat a les festes del poble, he fet excursions per tota la Serra Tramuntana, he vist les cases de neu, les sitges, les tafones, les fonts de mina, penyals, marjades, colls, talaies i tants d'altres llocs meravellosos de l'illa, i en cada un d'ells he vist la empremta de la llengua, noms, feines, arbres, plantes,... Però sobre tot, he après la llengua gràcies a l'escola. Des dels 3 anys, m'he ajuntat amb amics i mestres que sempre m'han parlat en català. Jo som d'aquí i ara tinc la sort de dominar dues llengües: el castellà, la dels meus pares, i el català de Mallorca. La nostra llengua és la nostra cultura. Defens la meua llengua com tantes altres persones de les Illes, encara que el govern ens ignori, nosaltres hi som. Hi

ha persones que volem mantenir una cultura i pareix que ens ho prohibeixen, però no ens podem quedar quietes, perquè si no, qui mantindrà la llengua que ens identifica com a poble?. El que em pareix indignant és que els mateixos mallorquins siguin els que posin la llengua en inferioritat. Pareix que el que hem aconseguit durant tant de temps ens ho puguin llevar un grapat de persones' amb una normativa que col·loca en inferioritat el català envers el castellà. No ens podem aturar mentre ens lleven una de les coses que més apreciam. La llengua es necessària per identificar-nos a la terra on vivim. Jo m'identifico amb aquesta terra i amb la seva llengua, i com jo tantes altres persones que han viscut la mateixa experiència gràcies a la normativa existent en l'època que he viscut. Per què canviar les normes que han fet possible aquest avanç en la nostra cultura?

## COL-LABORACIONS

del mateix, a més de l'ampliació de vocabulari, augment de la capacitat creativa, estimulació i millora de les relacions socials i interès i motivació per l'adquisició de la segona llengua.

El treball en equip facilita la integració i la interacció dels alumnes, per què s'estableixen vincles intens que afavoreixen la cohesió del grup. Així doncs, l'ús de la dramatització millora la motivació i el rendiment de l'alumnat en diferents àrees de coneixement, a més d'afavorir el clima de l'aula i potenciar l'autonomia i la responsabilitat individual i col·lectiva.

La dramatització és un instrument idoni per desenvolupar habilitats interpersonals, que a la seva vegada contribueixin a millorar les habilitats intel·lectuals, acadèmiques i sobretot lingüístiques. Quan s'uneixen les possibilitats pedagògiques que la dramatització ofereix amb els seus objectius vinculats a la millora de la competència lingüística es produeix una dinàmica important que permet als mestres la possibilitat de realitzar un procés d'ensenyament aprenentatge actiu i participatiu.

A més, coincidint amb l'autor J. Needlands (1992), el fet de que la dramatització tracti les relacions humanes fent ús de tots els llenguatges per a la seva exploració i manifestació és una raó fonamental per la qual ha d'estar present en el currículum escolar.

## Referències bibliogràfiques

Arroyo Amaya, C. (2003): *La dramatización y la enseñanza del español como segunda lengua*. Edita: Comunidad de Madrid. Consejería de Educación. Dirección General de Promoción Educativa.

Dannequin, C. (1982): "Acquisition de la langue maternelle...". En: Galisson, R.: *D autres voies pour la didactique des langues étrangères*. Paris: Hatier.

Martinet, A. (1973): *La lingüística*. Barcelona: Anagrama.

Needlands, J. (1992): *Learning through Imagined Experience*. London. Hodder and Stoughton.

Núñez, L. y Navarro, M<sup>a</sup> R. (2007): *Dramatización y educación: aspectos teóricos*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.



# Teatre del Mar

## Pròximament

Vine al Teatre del Mar amb la FE-CCOO. Les nostres afiliades i afiliats tenen les entrades a 14€ (presentant el carnet d'afiliat/da a les taquilles)



### REALIDAD INVISIBLE

Catalina Carrasco

27 i 28 d'abril

Espectacle inclòs en el programa Palma amb la dansa

### REGLAS, USOS Y COSTUMBRES EN LA SOCIEDAD MODERNA

Tantarantana teatre  
del 3 a l 6 de maig



### PATOS SALVAJES

L'Hongaresa

Del 10 al 13 de maig

### EL SOPAR

Iguana Teatre i  
Produccions del Mar  
Del 24 al 27 de maig

Comparteix El Sopar  
Dia 27, després de la funció, Sopar a la Fresca. Informa-te'n



Venda anticipada d'entrades: [www.teatredelmar.com](http://www.teatredelmar.com) i Sa Nostra Tiquets 902 160 061

# Paradise 4 Educators

[www.paradiseforeducators.com](http://www.paradiseforeducators.com)

Tot tipus de material visual i dinàmic per facilitar les  
vostres classes d'infantil i primària



Paradise us ofereix **descomptes directes** pels nostres afiliats/des en tots els seus productes (aplicant el codi PARADISE-5) i una tarifa fixa\* en cost de transport, només 8€!!!

\*Aplicable a Mallorca, però possibilitat d'aplicació a Menorca, Eivissa i Formentera ([info@paradiseforeducators.com](mailto:info@paradiseforeducators.com))



## Trobada d'escoles mallorquines

12 DE MAIG • 16h • ESPORLES

Organitza:

 **escoles  
mallorquines**

Col·labora:



**concert**  
**TALLERS**  
**CONTACONTES**  
**PREMI SAMBORI**